



Compagnie des Petites Heures

**TOUTES LES MENTIONS FIGURANT SUR CETTE PAGE SONT OBLIGATOIRES
TOUT DOCUMENT DE COMMUNICATION RELATIF AU SPECTACLE
DOIT ETRE SOUMIS AVANT IMPRESSION PAR L'ORGANISATEUR AU PRODUCTEUR**

LE SILENCE DE MOLIERE

De Giovanni MACCHIA

Traduction Jean-Paul MANGANARO et Camille DUMOULIE

Mise en scène Marc PAQUIEN

Décor Gérard DIDIER

Lumières Dominique BRUGUIERE

Costumes Claire RISTERUCCI

Musique / Son Xavier JACQUOT

Coiffures / Maquillages Cécile KRETSCHMAR

Collaboration artistique Martine SPANGARO

Avec

Esprit-Madeleine Ariane ASCARIDE

Le jeune homme Loïc MOBIHAN

Avec la voix de Michel BOUQUET

Régie générale et lumières Pierre GAILLARDOT

Régie son Nicolas DEFLACHE

Production Compagnie des Petites Heures

Coproduction Le Printemps des Comédiens – Montpellier / Théâtre Liberté – Toulon /
Comédie de Picardie – Amiens

Le Théâtre Liberté – Toulon a accueilli la résidence de création du 3 au 10 mars 2015.

Remerciements Michel ARCHIMBAUD

Durée 1h20



J'ai toujours été frappé par le profond silence qui au cours de toute son existence, entoura la personne d'Esprit-Madeleine Poquelin, unique fille de Molière, née en 1665 du mariage avec l'actrice Armande Béjart et morte à l'âge de cinquante-huit ans, en 1723. Le destin, en l'éloignant du théâtre, lui assigna dans la vie le rôle de ces personnages dramatiques auxquels, sous aucun prétexte, il n'est permis de se taire.

Toute jeune encore, elle apprit, tel un Hamlet en jupon, des choses infamantes, vraies ou fausses, sur la vie de son père et de sa mère. Au moment où, comme les autres jeunes filles de son âge, elle attendait la visite de la bonne et généreuse fée, on lui apporta de bon matin le cadeau d'une invisible sorcière : le libelle infamant intitulé *Les Intrigues de Molière et celles de sa femme ou la Fameuse Comédienne*. Personne ne put lui cacher le secret, partout divulgué, qu'elle était le fruit d'un mariage incestueux et que sa mère (comme certains le soutenaient) était même la fille de son propre père. Pourtant elle ne fit jamais entendre sa voix.

Pourquoi ? Pourquoi dans son désespoir ne lança-t-elle pas de hauts cris raciniens et des monologues forcenés pour répéter aux quatre vents qu'elle ne croyait pas et qu'elle n'avait jamais cru à ces infamies ? Pourquoi choisit-elle le silence ? Pourquoi s'est-elle accommodée du rythme tranquille et bourgeois d'une existence quelconque, elle que les dieux et les événements avaient appelée à respirer l'air supérieur et répugnant d'une tragédie ?

Ces questions et d'autres m'ont poussé à tracer un portrait de Madeleine à travers la fiction d'une conversation avec un interviewer imaginaire, portrait dessiné d'après nature pour ce qui est des éléments extérieurs qui le constituent, en grande partie authentiques, et dans laquelle est naturellement libre l'interprétation du personnage, de ce personnage qui n'a pas trouvé à se réaliser.

Giovanni Macchia



Le Silence de Molière fait partie de ces œuvres qui nous font pénétrer dans le secret d'une vie.

Esprit-Madeleine était la fille de Molière et d'Armande Béjart. Si son existence fut bien réelle, on sait très peu de choses sur sa vie, sinon qu'elle choisit de fuir la scène, d'échapper à son destin pour se murer dans la solitude et un étrange silence. Enfant, elle refusa de jouer ce personnage de Louison, que son père avait écrit spécialement pour elle dans *Le Malade imaginaire*, comme si la vérité du plateau était une souffrance difficilement supportable.

Dans cet entretien fictif inventé par Giovanni Macchia, elle devient à son tour un personnage, s'extirpe à son corps défendant de ce silence qui la protégeait, pour nous faire découvrir son aversion et son amour du théâtre, comme une pierre brûlante qu'elle aurait gardée en son sein.

En revenant ainsi sur les chemins de ses jeunes années, elle laisse surgir les fantômes, et nous ramène dans l'enfance d'une passion.

Peu de textes de fiction arrivent à parler de l'indicible du théâtre, à nous en délivrer le mystère. Boulgakov a écrit un merveilleux Roman de Monsieur de Molière, qui nous transporte dans les méandres de la scène et les péripéties d'un destin d'artiste. Giovanni Macchia nous fait basculer dans l'ombre de cette fiction, loin des clameurs, pour donner vie à une femme solitaire qui avait choisi de disparaître du monde.

Marc Paquien – Février 2014



© Pascal Victor / ArtComArt



Giovanni MACCHIA

Ecrivain et critique littéraire italien qui enseigna longtemps la littérature française en Italie et passe pour l'un des plus grands connaisseurs d'Europe en ce domaine. Lauréat du *Prix Bagutta* en 1980 et du *Grand Prix de la Francophonie* en 2000, il a consacré de nombreux essais à la culture française, en particulier à des auteurs tels que Baudelaire et Proust.

(...)

Mêlant la confiance, l'émotion personnelle, les souvenirs de voyages et les lectures, Giovanni Macchia est de ces écrivains en demi-teinte qui se méfient de la lumière crue et des genres trop tranchés. Il « déteste la cruelle précision qui fixe les gestes et les profils », écrit en 1986 Pietro Citati à son propos, pendant que Dominique Fernandez voit en lui l'un des représentants de la « races des grands érudits italiens »

(...)

« Dans une œuvre magistrale d'historien et de critique, il a su concilier la rigueur du savoir, un subtil talent psychologique, et un art d'écrivain grâce auquel l'ardeur de la recherche et de la découverte s'est transformée pour un large public en plaisir de la lecture. Francisant, italianisant, comparatiste, historien du théâtre et des arts, il a apporté, par ses livres, la preuve que l'intelligence, la culture, la sympathie attentive ont le pouvoir d'élucider les joies et les inquiétudes de l'âme humaine » ; avec cette motivation le Comité général des *Prix Balzan* lui a attribué en 1992 le *Prix pour l'histoire et la critique des littératures*.

Lorsque l'Académie française décerna en 2000 le *Grand Prix de la Francophonie* à Giovanni Macchia, Marc Fumaroli le compara à Stendhal pour la finesse de ses analyses, aptes à saisir la quintessence d'une culture étrangère, en l'occurrence la culture française.

(Source Wikipédia)



© Richard Schroeder

Ariane ASCARIDE

Après avoir suivi les cours d'Antoine Vitez et de Marcel Bluwal au Conservatoire National supérieur d'Art Dramatique de Paris, Ariane Ascaride débute dans les pièces de son frère Pierre Ascaride et joue dans des petits rôles au cinéma. Son premier rôle lui est offert par René Féret dans **La Communion solennelle** (compétition officielle au Festival de Cannes 1977).

Son époux Robert Guédiguian fait appel à elle dans tous ses films, et la consécration arrive avec son interprétation dans **Marius et Jeannette** qui lui vaut la reconnaissance du public et un César de la Meilleure actrice en 1998, ainsi que le prix San Jordi à Barcelone. On la voit ensuite dans les films de Dominique Cabrera, **Nadia et les hippopotames**, Olivier Ducastel et Jacques Martineau **Ma vraie vie à Rouen** et **Drôle de Félix**, Eléonore Faucher dans **Brodeuses**, ou encore Emmanuel Mouret dans **Changement d'adresse** et Mona Achache dans **L'Élegance du hérisson**.

En 2000, Ariane Ascaride obtient le Prix d'interprétation au Festival de Valladolid, pour son rôle dans **La ville est tranquille** de Robert Guédiguian. Elle est aussi nommée la même année aux Awards Européens. Elle sera enfin nommée deux fois aux Césars pour son interprétation dans **Marie Jo et ses deux amours**, **Brodeuses** et **Les Neiges du Kilimandjaro**. Le dernier film de Robert Guédiguian, poursuit, en cette année 2012, une belle carrière internationale, après un grand succès tant public que critique en France.

Le théâtre jalonne également sa carrière avec bonheur, dans les pièces de Véronique Olmi, Eduardo de Filippo, de Serge Valletti, Simon Abkarian. Ariane Ascaride a notamment triomphé dans **La Maman Bohême** et **Médée** de Dario Fo mis en scène par Didier Bezace.

La télévision enfin accueille régulièrement Ariane Ascaride : **George et Fanchette**, réalisé par Jean-Daniel Verhaege ; **Les Mauvais jours** de Pascale Bailly et **Enfin seule** d'Olivier Peray.

En 2010 Ariane Ascaride a signé sa première réalisation – elle s'en était déjà approchée en co-écrivant avec Robert Guédiguian le scénario de **Le voyage en Arménie**, pour lequel elle a obtenu le Prix d'interprétation au Festival de Rome en 2007 - avec **Ceux qui aiment la France**, dans la collection, Identités de France 2. Elle sera en préparation de trois films pour 2014.



© Xavier Robic

Loïc MOHIBAN

En 2ème année du Conservatoire national supérieur d'Art dramatique de Paris, Loïc Mohiban a joué notamment sous la direction de Michel Fau aux côtés de Léa Drucker dans ***Demain il fera jour*** de Henry de Montherlant au Théâtre de l'Oeuvre à Paris et sous la direction de David Géry dans ***La Tragédie d'Hamlet*** de William Shakespeare ; ainsi que pour la télévision dans ***Insoupçonnable*** de Benoit d'Aubert et ***Famille d'accueil***.



© Pascal Victor / ArtComArt



© Carole Bellaïche

Marc PAQUIEN

Comédien de formation, Marc Paquien aborde la mise en scène en 2002 avec *L'Intervention* de Victor Hugo aux Nuits de Fourvière à Lyon.

Il reçoit le Prix de la révélation théâtrale du Syndicat de la critique en 2004 pour sa mise en scène de *La Mère* de Stanislaw Witkiewicz.

En janvier 2006, il met en scène *Le Baladin du monde occidental* de John Millington Synge au Théâtre National de Chaillot au Théâtre Vidy-Lausanne, puis en tournée en France et en Suisse. Le spectacle est nommé aux «Molières» 2006, et Dominique Reymond reçoit le prix de la meilleure actrice, décerné par le Syndicat de la critique, pour son interprétation du rôle de la Veuve Quinn.

Il collabore régulièrement avec l'Atelier lyrique de l'Opéra de Paris avec, entre autres, *Les Aveugles de Xavier Dayer* d'après Maeterlinck et *Le Mariage secret de Cimarosa* en 2009.

Il monte de nombreux textes de Martin Crimp, notamment en 2004, *Face au mur* et *Cas d'urgence* au Théâtre national de Chaillot, et en 2009 *La Ville* avec Hélène Alexandridis, Marianne Denicourt et André Marcon.

En novembre 2009, il met en scène *Les Affaires sont les affaires* d'Octave Mirbeau au Théâtre du Vieux-Colombier (Comédie-Française). La pièce sera ensuite reprise au Vieux-Colombier en avril 2011 puis dans la salle Richelieu en 2013.

Après *Les Femmes savantes* en première tournée en France de janvier à avril 2011, Marc Paquien a mis en scène l'opéra *L'Heure espagnole* de Maurice Ravel avec l'Atelier Lyrique de l'Opéra National de Paris en mars 2011 à la Maison de la Musique à Nanterre et au Théâtre Impérial de Compiègne.

En 2012, Marc Paquien met en scène : *Oh les beaux jours* de Samuel Beckett avec Catherine Frot, *La Voix humaine* de Jean Cocteau et *Antigone* de Jean Anouilh pour La Comédie-Française.

En janvier 2013, Marc Paquien a créé au Théâtre de Carouge à Genève *La Locandiera* de Carlo Goldoni avec notamment Dominique Blanc et André Marcon. Après une longue tournée durant toute la saison 2012/2013 en France et en Europe, le spectacle a été repris à l'automne 2013 au Théâtre de l'Atelier à Paris. Il est retenu par le jury des Globes de Cristal dans la catégorie « Meilleure pièce de théâtre ».

En 2013 toujours, il monte *Jamais nous ne serons séparés* de Jon Fosse avec Ludmilla Mikaël au Théâtre de l'Oeuvre à Paris.

En 2014, il met en scène Anouk Grinberg dans *Molly Bloom* d'après *Ulysse* de James Joyce aux Bouffes du Nord.

Peu après la création en mars 2015 du *Silence de Molière* de Giovanni Macchia avec Ariane Ascaride au Théâtre Liberté de Toulon, Marc Paquien créera *La Révolte* de Villiers L'Isle-Adam avec Anouk Grinberg aux Bouffes du Nord à Paris.



LA COMPAGNIE DES PETITES HEURES / LES PETITES HEURES

Les Petites Heures a été créée en 1986 par Frédéric Biessy qui en est le directeur. Il accompagne exclusivement Yves Beaunesne de 1994 à 2001. En 2000, il est rejoint par Frédéric Rousseau (administrateur). Justine Blas en est depuis 2015 la chargée de production.

Les Petites Heures est aujourd'hui une maison de production où se côtoient chaque saison des projets choisis avec autant de metteurs en scène et d'équipes artistiques, et qui a pour but de permettre la réalisation artistique, financière et logistique de leurs projets (théâtre, cirque contemporain, danse et musique).

Parmi les collaborations actuelles ou récentes, il faut citer Yasmina Reza, Marc Paquien, Irina Brook, Dan Jemmett, Arpad Schilling, Victoria Thierrée-Chaplin, Jaco Van Dormael et Michèle-Anne de Mey ; mais aussi Catherine Frot, Ariane Ascaride, Denis Lavant, Dominique Blanc, Emmanuelle Devos.

Les Petites Heures a également accompagné : Luc Bondy, Eric Lacascade, Bartabas, Lilo Baur, Christine Letailleur, Zabou Breitman, Jean-Yves Ruf, Anne-Cécile Vandalem, Alain Ollivier, Krystian Lupa, Patrick Pineau, Lev Dodine, Frédéric Bélier-Garcia, Christophe Rauck, Fabrice Murgia, Julie Brochen, Marie-Louise Bischofberger, Joël Jouanneau, Lukas Hemleb, Rezo Gabriadze, Josef Nadj, ...

Une longue expérience en matière de production lui permet :

- d'une part d'être sollicitée par les plus grands théâtres en France et dans le reste du monde dont elle est ou a été le conseil attiré : le Théâtre de la Ville à Paris ; la MC93 à Bobigny ; le Théâtre de Namur ; Le Festival International de Théâtre Anton Tchekhov à Moscou ; Le Festival Les Nuits de Fourvière à Lyon ; Le Théâtre du Nouveau Monde à Montréal ; Le Printemps des Comédiens à Montpellier et Le Théâtre de Carouge à Genève ; le Théâtre Vidy à Lausanne.

- d'autre part de s'associer à des événements majeurs partout dans le monde tels que la programmation culturelle du Pavillon français à l'Exposition Universelle d'Aïchi 2005 au Japon et à l'Exposition Internationale de Saragosse 2007 en Espagne, ou à la programmation des Instituts Français de Singapour, de Sidney et Tokyo.

Les Petites Heures produit ou représente :

En 2016/2017 :

Bella Figura de et par Yasmina Reza, ***Le Silence de Molière*** de G. Macchia / Mise en scène de Marc Paquien, ***Les Fourberies de Scapin*** de Molière / Mise en scène de Marc Paquien, ***Macbeth (The Notes)*** de W. Shakespeare / Mise en scène de Dan Jemmett, ***La Loi des Prodiges*** de et avec François de Brauer, ***Terre noire*** de S. Massini / Mise en scène d'Irina Brook

En 2015/2016 :

Les Fourberies de Scapin de Molière / Mise en scène de Marc Paquien, ***Touchée par les fées*** de Marie Despleschin / Mise en scène de Thierry Thieu Niang, ***Macbeth (The Notes)*** de W. Shakespeare / Mise en scène de Dan Jemmett, ***Murmures des murs*** de Victoria Thierrée-Chaplin, ***La Loi des Prodiges*** de et avec François de Brauer

En 2014/2015 :

Le Silence de Molière de G. Macchia / Mise en scène de Marc Paquien, ***Comment vous racontez la partie*** de et mis en scène par Yasmina Reza, ***Macbeth (The Notes)*** de W. Shakespeare / Mise en scène de Dan Jemmett, ***Murmures des murs*** de Victoria Thierrée-Chaplin, ***Oh les beaux jours*** de S. Beckett / Mise en scène de Marc Paquien

En 2013/2014 :

Comment vous racontez la partie de et mis en scène par Yasmina Reza, ***La Locandiera*** de C. Goldoni / Mise en scène de Marc Paquien, ***Oh les beaux jours*** de S. Beckett / Mise en scène de Marc Paquien, ***Macbeth (The Notes)*** de W. Shakespeare / Mise en scène de Dan Jemmett, ***Kiss and Cry*** de Jaco Van Dormael et Michèle Anne de Mey, ***Murmures des murs*** de Victoria Thierrée-Chaplin

En 2012/2013 :

La Locandiera de C. Goldoni / Mise en scène de Marc Paquien, ***Les Enfants de Jehovah*** écrit et mis en scène par Fabrice Murgia, ***Les Trois Richard d'après Richard III*** de W. Shakespeare / Mise en scène de Dan Jemmett / ***Noéplanète*** de et par Arpad Schilling / ***Kiss and Cry*** de Jaco Van Dormael et Michèle Anne de Mey, ***Michel Dupont***



Compagnie des Petites Heures

d'Anne-Cécile Vandalem, **The Collective Works of Billy the Kid** d'après M. Ondaatje / Mise en scène de Dan Jemmett, **Le Syndrome d'Orphée** d'après V. Maiakovski / Mise en scène de Vladimir Pankov / **Une Petite Douleur** de H. Pinter / Mise en scène de Marie-Louise Bischofberger, **Murmures des murs** de et par Victoria Thierrée-Chaplin

En 2011/2012 :

Ubu enchaîné d'après A. Jarry / Mise en scène de Dan Jemmett, **Oh les beaux jours** de S. Beckett / Mise en scène de Marc Paquien, **La Compagnie des spectres** d'après L. Salvayre / Mise en scène de Zabou Breitman, **Hand Stories** de et par Yeung Fai, **La Salle d'attente** d'après L. Noren / Mise en scène de Kristian Lupa, **Le Tartuffe** de Molière / Mise en scène d'Eric Lacascade, **Habituat** de et par Anne-Cécile Vandalem, **Quartier lointain** d'après J. Taniguchi / Mise en scène de Dorian Rossel, **Savanna** d'Amir Drori, **Murmures des murs** de et par Victoria Thierrée-Chaplin,

En 2010/2011 :

Murmures des murs de et par Victoria Thierrée-Chaplin, **Les Femmes savantes** de Molière / Mise en scène de Marc Paquien, **Le Centaure et l'animal** de et par Bartabas, **Les Chaises** d'E. Ionesco / Mise en scène de Luc Bondy, **La Comédie des erreurs** de W. Shakespeare / Mise en scène de Dan Jemmett, **Le Conte d'hiver** de W. Shakespeare / Mise en scène de Lilo Baur, **Hiroshima mon amour** de M. Duras / Mise en scène de Christine Letailleur, **La Médaille** d'après L. Salvayre / Mise en scène de Zabou Breitman, **La Panne** de F. Durrenmatt / Mise en scène de Jean-Yves Ruf, **Habituat** de et par Anne-Cécile Vandalem

2001 à 2010... :

L'Académie équestre de Versailles de et par Bartabas, **L'Oratorio d'Aurélia** de et par Victoria Thierrée-Chaplin, **Le Cid** de P. Corneille / Mise en scène d'Alain Ollivier, **Des Gens** d'après R. Depardon / Mise en scène de Zabou Breitman, **Push up** de R. Schimmelpfennig / Mise en scène de Gabriel Dufay, **La Ville** de M. Crimp / Mise en scène de Marc Paquien, **La Seconde Surprise de l'amour** de Marivaux / Mise en scène de Luc Bondy, **Les Trois Sœurs** de A. Tchekhov / Mise en scène de Patrick Pineau, **L'Araignée de l'Eternel** d'après C. Nougaro / Mise en scène de Christophe Rauck, **Vie et destin** d'après V. Grossman / Mise en scène de Lev Dodine, **Le Neveu de Wittgenstein** d'après T. Bernhard / Mise en scène de Bernard Levy, **Zouc par Zouc** d'après Zouc et E. Guibert / Mise en scène de Gilles Cohen, **La Dispute** de Marivaux / Mise en scène de Marc Paquien, **Face à la Mère** de et par Jean-René Lemoine, **La Bonne Ame de Setchouan** de B. Brecht / Mise en scène d'Irina Brook, **Le Médecin malgré lui** de Molière / Mise en scène de Jean Liermier, **Hanjo** d'après Y. Mishima / Mise en scène de Julie Brochen, **L'Ecole de l'Opéra de Pékin** / mise en scène Patrick Sommier, **Le Viol de Lucrece** de W. Shakespeare / Mise en scène de Marie-Louise Bischofberger, **Le Baladin du monde occidental** de J.M. Synge / Mise en scène de Marc Paquien, **Kaddish** d'après Imre Kertesz / Mise en scène de Joël Jouanneau, **Femmes gare aux femmes** de T. Middleton / Mise en scène de Dan Jemmett, **Figure de P. Charras** / Mise en scène de Lukas Hemleb, **Guerre** de et par Lars Noren, **L'Automne de mon printemps ...** de et par Rezo Gabriadze, **Il n'y a plus de Firmament** de J. Nadj / Chorégraphie de Josef Nadj avec Jean Babilée, **Hazam Hazam** et **Blackland** de et par Arpad Schilling

1994 à 2001... (mise en scène de Yves Beaunesne) :

La Princesse Maleine de M. Maeterlinck, **La Fausse Suivante** de Marivaux, **Il ne faut jurer de rien** de A. de Musset, **Yvonne, princesse de Bourgogne** de W. Gombrowicz, **Un Mois à la campagne** de I. Tourgueniev, **L'Eveil du printemps** de F. Wedekind